

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 32

**Minutes of the meeting held on Wednesday 13 June 2012 at 11:00 am,
Thursday 14 June 2012 at 9:00 am, Friday 15 June 2012 at 9:00 am and
Tuesday 19 June 2012 at 4:30 pm**

Members present:

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

(absent on 19.6.2012)

The Hon CHEUNG Man-kwong

(absent on 15.6.2012)

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung
(absent on 15.6.2012)

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP
(absent on 19.6.2012)

The Hon Miriam LAU Kin-yea, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon Andrew CHENG Kar-foo
(absent on 14.6.2012, 15.6.2012 and 19.6.2012)

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP
(absent on 15.6.2012)

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

The Hon LI Fung-ying, SBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP
(absent on 14.6.2012 and 15.6.2012)

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP
(absent on 19.6.2012)

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP
(absent on 15.6.2012)

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, GBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBS, JP

The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS, JP

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king, JP

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun, JP

Dr the Hon LEUNG Ka-lau
(absent on 15.6.2012)

The Hon CHEUNG Kwok-che
(absent on 19.6.2012)

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yea, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun, JP

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung
(absent on 15.6.2012)

The Hon Tanya CHAN

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon WONG Yuk-man

Public officers attending:

On 13.6.2012

The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, GBS, IDSM, JP
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, GBS, JP
Secretary for Food and Health

The Hon Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, GBS, JP
Secretary for Development

On 13.6.2012 and 14.6.2012

The Hon Gregory SO Kam-leung, JP
Secretary for Commerce and Economic Development

On 13.6.2012 and 15.6.2012

Ms Julia LEUNG Fung-ye, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

On 15.6.2012

The Hon WONG Yan-lung, SC, JP
The Secretary for Justice

On 19.6.2012

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

Clerks in attendance:

On 13.6.2012

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

On 13.6.2012 and 14.6.2012

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

On 13.6.2012, 14.6.2012 and 19.6.2012

Mr Andy LAU Kwok-cheong, Assistant Secretary General (1)

Miss Odelia LEUNG Hing-ye, Assistant Secretary General (2)

On 14.6.2012, 15.6.2012 and 19.6.2012

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (4)

Noting the absence of a quorum, the President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instrument</u>	<u>L.N. No.</u>
Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (Indonesia) Order (Commencement) Notice (gazetted on 8.6.2012)	104/2012

Other Papers

Report No. 22/11-12 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments
(published on 6.6.2012)

Report of the Bills Committee on Legal Practitioners (Amendment) Bill 2010
(published on 8.6.2012)

Report of the Bills Committee on Statute Law (Miscellaneous Provisions) Bill 2012
(published on 8.6.2012)

Report of the Bills Committee on United Nations (Anti-Terrorism Measures) (Amendment) Bill 2012
(published on 7.6.2012)

Report of the Bills Committee on Immigration (Amendment) Bill 2011
(published on 7.6.2012)

Report of the Bills Committee on Buildings Legislation (Amendment) Bill 2011
(published on 7.6.2012)

Questions

1. Hon Mrs Sophie LEUNG asked Question 1.

The Secretary for Food and Health replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.

2. Hon James TO asked Question 2.

The Chief Secretary for Administration replied.

Six Members asked supplementary questions and the Chief Secretary for Administration replied.

3. Hon Ronny TONG asked Question 3.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Commerce and Economic Development replied.

4. Hon Tanya CHAN asked Question 4.

The Secretary for Development replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Development replied.

5. Hon LAU Kong-wah asked Question 5.

The Secretary for Security replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

6. Hon LEUNG Kwok-hung asked Question 6.

The Secretary for Security replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Security replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

Hon LEUNG Kwok-hung drew the attention of the President to the absence of a quorum. The President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

First Reading

Supplementary Appropriation (2011-2012) Bill

The Bill was read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

Second Reading

Supplementary Appropriation (2011-2012) Bill

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Competition Bill

Committee stage

The Council went into committee and continued to consider original clauses 1 and 35 of the Bill and the amendments thereto.

Hon Albert CHAN spoke on the amendments.

While Hon Albert CHAN was speaking, the Chairman left the chair at 1:34 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Two other Members spoke on the amendments.

Hon Albert CHAN spoke on the amendments for the second time.

At 2:48 pm, while Hon Albert CHAN was speaking, the Chairman resumed the chair.

Eight more Members spoke on the amendments.

The Secretary for Commerce and Economic Development spoke again.

Question that amendments to clauses 1 and 35(4A), (4B) and (5) moved by Hon Mrs Regina IP put.

Hon Mrs Regina IP claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 20 were present, five were in favour of the amendments, 13 against them and two abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 27 were present, five were in favour of the amendments, 19 against them and two abstained (voting record in **Appendix 1**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendments were negatived.

Question that clause 1 stand part of the Bill proposed and put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 47 Members were present, 38 were in favour of the motion, two against it and six abstained (voting record in **Appendix 2**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Hon Mrs Regina IP moved an amendment to clause 35(1).

Question on the amendment put.

Hon Mrs Regina IP claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, 10 were in favour of the amendment, seven against it and five abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 26 were present, 17 were in favour of the amendment, six against it and two abstained (voting record in **Appendix 3**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved amendments to clause 35.

Question on the amendments put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 46 Members were present, 39 were in favour of the amendments and six abstained (voting record in **Appendix 4**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the amendments were passed.

Question that clause 35 as amended stand part of the Bill proposed and put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 43 Members were present, 37 were in favour of the motion and five abstained (voting record in **Appendix 5**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Question that clauses 3, 4, 5, 9, 24 and Schedule 7 stand part of the Bill proposed.

New clause 5A read the first time.

The Chairman stated that Hon Ronny TONG had given notice to move the deletion of clauses 3, 4 and 5, and amendments to clauses 2, 9, 24 and Schedule 7. Hon Mrs Regina IP had given notice to move amendments to clauses 3 and 5. Hon Albert HO had given notice to move the addition of new clause 5A. The Chairman further stated that the Secretary for Commerce and Economic Development had also given notice to move amendments to Schedule 7.

The Chairman added that if Hon Ronny TONG's amendments to clauses 2, 3, 4, 5, 9, 24 and Schedule 7 were passed, Hon Mrs Regina IP might not move her amendments to clauses 3 and 5, and Hon Albert HO might not move the addition of new clause 5A. Irrespective of whether or not the amendments moved by Hon Ronny TONG were passed, the Secretary for Commerce and Economic Development might move his amendments to Schedule 7. In addition, irrespective of whether or not the amendments to clauses 3 and 5 moved by Hon Regina IP were passed, Hon Albert HO might move the addition of new clause 5A.

The Chairman ordered that clauses 3, 4, 5, 9, 24 and Schedule 7 and the amendments thereto be debated together in a joint debate.

Hon Albert HO declared that he was a member of the Board of the Airport Authority, which was a statutory body.

Hon James TO declared that he was a non-executive director of the Urban Renewal Authority.

Hon Ronny TONG moved the deletion of clauses 3, 4 and 5 and amendments to clauses 2, 9, 24 and Schedule 7 and spoke on the amendments.

Two Members and the Secretary for Commerce and Economic Development spoke on the amendments.

A Member spoke on the amendments.

Before Hon Andrew LEUNG spoke on the amendments, he declared that he was a member of the Legislative Council Commission, a non-executive Director of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority, Chairman of the Advisory Board of the International Cuisine College and Design Institute under the Vocational Training Council, a Council Member of the Trade Development Council, a non-executive Director of the Hong Kong Mortgage Corporation

Limited, as well as the Honorary President and a General Committee Member of the Federation of Hong Kong Industries. He then spoke on the amendments.

A Member spoke on the amendments.

Before Hon Jeffrey LAM spoke on the amendments, he declared that he was a Council Member of the Hong Kong Trade Development Council, a Board Member of the Airport Authority, a Board Member of the West Kowloon Cultural District Authority, and a General Committee Member of the Federation of Hong Kong Industries. He then spoke on the amendments.

Two Members spoke on the amendments

Hon WONG Yuk-man spoke on the amendments and declared that Hon Albert CHAN, a member of People Power, had set up a Commune Populaire recently.

Hon Albert CHAN spoke on the amendments for the second time.

While Hon Albert CHAN was speaking, the Chairman left the chair at 7:32 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

A Member spoke on the amendments.

Dr Hon Margaret NG spoke on the amendments for the second time.

Hon Albert CHAN spoke on the amendments for the third time.

Dr Hon Margaret NG spoke on the amendments for the third time.

At 8:29 pm, while Dr Hon Margaret NG was speaking, the Chairman resumed the chair.

Before Hon Abraham SHEK spoke on the amendments, he declared that he was a member of the Board of the MTR Corporation Limited, a member of the Court of the University of Hong Kong, a member of the Council of The Hong Kong University of Science and Technology and a director of several companies.

Four more Members spoke on the amendments.

Hon LEUNG Kwok-hung spoke on the amendments for the second time.

By the time the meeting was suspended, the Chairman and the Chairman's Deputy had directed the Clerk to summon Members to the meeting for eight times as Members had drawn their attention to the absence of a quorum. Each time a quorum was then present.

The Chairman suspended the meeting at 9:53 pm.

* * * * *

The committee resumed at 9:00 am on 14 June 2012.

The Chairman stated that the committee continued to examine the original provisions of clauses 3, 4, 5, 9 and 24, Schedule 7 and the new clause 5A, as well as the amendments thereto.

Hon Albert CHAN drew the attention of the Chairman to the absence of a quorum. The Chairman directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

The Chairman reminded Members that in order not to while away the meeting time owing to the need to ring the quorum bell to summon Members back to the Chamber, Members should try to hurry back to the Chamber whenever the quorum bell rang.

The Chairman further stated that he would consult Members on the need to take measures to make up for the time lost in waiting for a quorum, such as postponing the ending time of the meeting at night so that the various business items originally scheduled to be completed within the limited meeting time would not be affected.

Fifteen Members spoke on the amendments.

The Secretary for Commerce and Economic Development and Hon Ronny TONG spoke on the amendments.

Question on the amendments moved by Hon Ronny TONG put.

Hon Ronny TONG claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 20 were present, two were in favour of the amendments, 13 against them and five abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 26 were present, 14 were in favour of the amendments, seven against them and four abstained (voting record in **Appendix 6**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendments were negatived.

Question that clause 2 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 4, 9 and 24 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Hon Mrs Regina IP moved amendments to clauses 3 and 5.

Question on the amendments put.

Hon Mrs Regina IP claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, three were in favour of the amendments, 13 against them and six abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 27 were present, five were in favour of the amendments, six against them and 15 abstained (voting record in **Appendix 7**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendments were negatived.

Question that clauses 3 and 5 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Hon Albert HO moved the Second Reading of new clause 5A.

Question on the Second Reading of new clause 5A proposed and put.

Hon Albert HO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, three were in favour of the motion, 13 against

it and six abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 27 were present, 14 were in favour of the motion, seven against it and five abstained (voting record in **Appendix 8**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the motion was negatived.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved amendments to Schedule 7.

Question on the amendments put and agreed to.

Question that Schedule 7 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clause 129 stand part of the Bill proposed.

The Chairman stated that Hon LEUNG Kwok-hung had given notice to move an amendment to clause 129.

Hon LEUNG Kwok-hung moved an amendment to clause 129 and spoke on the amendment.

The Chairman ordered that clause 129 and the amendment thereto be debated together in a joint debate.

Three Members and Dr Hon LAM Tai-fai spoke on the amendment.

While Dr Hon LAM Tai-fai was speaking, the Chairman left the chair at 12:51 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Another Member spoke on the amendment.

The Secretary for Commerce and Economic Development and Hon LEUNG Kwok-hung spoke again.

Question on the amendment moved by Hon LEUNG Kwok-hung put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

At 1:36 pm, while the division bell was ringing, the Chairman resumed the chair.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, three were in favour of the amendment, 13 against it and two abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 21 were present, 14 were in favour of the amendment, four against it and two abstained (voting record in **Appendix 9**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that clause 129 stand part of the Bill put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 36 Members were present, 31 were in favour of the motion and four abstained (voting record in **Appendix 10**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

New clauses 57A, new heading before new clause 80A, new clause 80A and new clause 153A read the first time.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved the Second Reading of the aforesaid clauses and heading, and spoke on the new clauses and heading.

Question on the Second Reading of the aforesaid clauses and heading proposed, put and agreed to.

New clauses 57A, new heading before new clause 80A, new clause 80A and new clause 153A read the second time.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved the addition of the aforesaid clauses and heading to the Bill.

Question on the addition proposed, put and agreed to.

New clause 162A read the first time.

Question that Schedule 1 stand part of the Bill proposed.

The Chairman stated that the Secretary for Commerce and Economic Development had given notice to move the addition of new clause 162A and amendments to Schedule 1. In addition, Hon Ronny TONG had given notice to move an amendment to Schedule 1.

The Chairman further stated that if the Second Reading or the addition of new clause 162A moved by the Secretary for Commerce and Economic Development was negatived, the Secretary for Commerce and Economic Development and Hon Ronny TONG might not move their amendments to Schedule 1. If the motion on the addition of new clause 162A was passed, the Secretary for Commerce and Economic Development might move his amendments to Schedule 1. In addition, if the amendments to Schedule 1 moved by the Secretary for Commerce and Economic Development was passed, Hon Ronny TONG might not move his amendment to Schedule 1. However, if the amendments to Schedule 1 moved by the Secretary for Commerce and Economic Development was negatived, Hon Ronny TONG might move his amendment to Schedule 1.

The Chairman ordered that the addition of new clause 162A, the original provisions of Schedule 1, and the amendments thereto be debated together in a joint debate.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved the Second Reading of new clause 162A and spoke on the new clause.

Question on the Second Reading of new clause 162A proposed.

Six Members spoke on the new clause and the amendments.

By the time the meeting was suspended, the Chairman and the Chairman's Deputy had directed the Clerk to summon Members to the meeting for three times (in addition to the one time when Hon Albert CHAN drew the attention of the Chairman to the absence of a quorum immediately after the committee resumed at 9:00 am) as Members had drawn their attention to the absence of a quorum. Each time a quorum was then present.

The Chairman suspended the meeting at 2:37 pm.

* * * * *

The committee resumed at 4:50 pm.

A Member spoke on the new clause and the amendments.

The Secretary for Commerce and Economic Development spoke again.

The Chairman reminded that if the Second Reading of new clause 162A moved by the Secretary for Commerce and Economic Development was negatived, the Secretary and Hon Ronny TONG might not move their amendments to Schedule 1.

Question on the Second Reading of new clause 162A put.

Dr Hon Margaret NG claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 43 Members were present, 39 were in favour of the motion and three against it (voting record in **Appendix 11**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

New clause 162A read the second time.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved the addition of new clause 162A to the Bill.

Question on the addition proposed, put and agreed to.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved amendments to Schedule 1.

Question on the amendments put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 47 Members were present, 33 were in favour of the amendments, 12 against them and one abstained (voting record in **Appendix 12**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the amendments were passed.

Question that Schedule 1 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that Schedule 4 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that Schedules 2, 3, 6, 8 and 9 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved amendments to Schedules 2, 3, 6, 8 and 9 and spoke on the amendments.

Question on the amendments to Schedule 2 put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 41 Members were present, 39 were in favour of the amendments and one abstained (voting record in **Appendix 13**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the amendments were passed.

Question that Schedule 2 as amended stand part of the Bill proposed and put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 40 Members were present, 38 were in favour of the motion and one abstained (voting record in **Appendix 14**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Question on the amendments to Schedules 3, 6, 8 and 9 put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 42 Members were present, 39 were in favour of the amendments, one against them and one abstained (voting record in **Appendix 15**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the amendments were passed.

Question that Schedules 3, 6, 8 and 9 as amended stand part of the Bill proposed and put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that 38 Members were present, 34 were in favour of the motion, one against it and two abstained (voting record in **Appendix 16**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Question on Schedule 5 stand part of the Bill proposed.

The Chairman stated that the Secretary for Commerce and Economic Development had given notice to move amendments to Schedule 5. In addition, Hon LEUNG Kwok-hung had also given notice to move an amendment to Schedule 5.

The Chairman further stated that irrespective of whether or not the amendments moved by the Secretary for Commerce and Economic Development were passed, Hon LEUNG Kwok-hung might move his amendment to Schedule 5.

The Chairman ordered that the original provisions of Schedule 5 and the amendments thereto be debated together in a joint debate.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved amendments to Schedule 5 and spoke on the amendments.

Another Member and Hon LEUNG Kwok-hung spoke on the amendments.

While Hon LEUNG Kwok-hung was speaking, the Chairman left the chair at 6:27 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Hon Albert CHAN spoke on the amendments.

At 7:35 pm, while Hon Albert CHAN was speaking, the Chairman resumed the chair.

Hon WONG Yuk-man, Hon LEUNG Kwok-hung and 5 other Members spoke on the amendments. While Hon WONG Yuk-man and Hon LEUNG Kwok-hung were speaking, the Chairman repeatedly reminded them that their speech should be relevant to the amendments and should not be repetitive.

The Secretary for Commerce and Economic Development spoke again.

Question on the amendments moved by the Secretary for Commerce and Economic Development put and agreed to.

Hon LEUNG Kwok-hung moved his amendment to Schedule 5.

Question on the amendment put.

Hon LEUNG Kwok-hung claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, four were in favour of the amendments and 14 against them; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 20 were present, 14 were in favour of the amendments and five against them (voting record in **Appendix 17**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendments were negatived.

Question that Schedule 5 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

By the time the Council resumed, the Chairman and the Chairman's Deputy had directed the Clerk to summon Members to the meeting for eight times as Members had drawn their attention to the absence of a quorum. Each time a quorum was then present.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Commerce and Economic Development reported that

the Competition Bill

had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed.

Five Members spoke on the Bill.

Question on the Third Reading put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division.

The President announced that 37 Members were present, 31 were in favour of the motion and five abstained (voting record in **Appendix 18**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Bill read the third time and passed.

The President suspended the meeting at 10:04 pm.

* * * * *

The Council resumed at 9:00 am on 15 June 2012.

Mediation Bill

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 30 November 2011 resumed.

Before Dr Hon Margaret NG, Chairman of the Bills Committee on Mediation Bill, addressed the Council on the Committee's Report, Hon Albert CHAN drew the attention of the President to the absence of a quorum. The President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Dr Hon Margaret NG addressed the Council on the Committee's Report. After the address, Dr Hon Margaret NG spoke on the Bill in her personal capacity as a Member.

Two Members and Hon LAU Kong-wah spoke on the Bill.

While Hon LAU Kong-wah was speaking, Hon Albert CHAN drew the attention of the President to the absence of a quorum. The President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Another Member and Prof Hon Patrick LAU spoke on the Bill.

While Prof Hon Patrick LAU was speaking, the President left the chair at 10:30 am temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Another Member and Hon WONG Yuk-man spoke on the Bill.

While Hon WONG Yuk-man was speaking, the President's Deputy repeatedly reminded him that his speech should be relevant to the Bill and should not be repetitive.

The Secretary for Justice replied.

Question on the Second Reading put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President's Deputy then ordered the Council to proceed to a division.

The President's Deputy announced that 37 Members were present and 36 were in favour of the motion (voting record in **Appendix 19**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, she declared that the motion was passed.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Mediation Bill.

Question that clauses 1 to 7, 9, 10 and 11 stand part of the Bill proposed.

A Member spoke on the clauses.

Question that clauses 1 to 7, 9, 10 and 11 stand part of the Bill put and agreed to.

Question that clause 8 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Justice moved amendments to clause 8.

Question on the amendments put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The Chairman's Deputy then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman's Deputy announced that 33 Members were present and 32 were in favour of the amendments (voting record in **Appendix 20**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, she declared that the amendments were passed.

Question that clause 8 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that Schedule 2 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that Schedule 1 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Justice moved an amendment to Schedule 1 and spoke on the amendment.

Question on the amendment put.

Hon WONG Yuk-man claimed a division. The Chairman's Deputy then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman's Deputy announced that 37 Members were present and 36 were in favour of the amendments (voting record in **Appendix 21**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, she declared that the amendment was passed.

Question that Schedule 1 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Justice reported that

the Mediation Bill

had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Secretary for Justice moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed.

Two Members spoke on the Bill.

Question on the Third Reading put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Mandatory Provident Fund Schemes (Amendment) (No. 2) Bill 2011

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 14 December 2011 resumed.

Hon WONG Ting-kwong, Chairman of the Bills Committee on Mandatory Provident Fund Schemes (Amendment) (No. 2) Bill 2011, addressed the Council on the Committee's Report.

The President's Deputy suspended the meeting at 12:32 pm.

* * * * *

The Council resumed at 4:30 pm on 19 June 2012.

Hon WONG Ting-kwong, Chairman of the Bills Committee on Mandatory Provident Fund Schemes (Amendment) (No. 2) Bill 2011, spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

A Member spoke on the Bill.

Hon LI Fung-ying declared that she was a member of the management board of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority (MPFA) and had no personal interests in MPFA. She then spoke on the Bill.

Three Members spoke on the Bill.

Another Member and Hon LEUNG Yiu-chung spoke on the Bill.

While Hon LEUNG Yiu-chung was speaking, the President left the chair at 7:13 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Five more Members spoke on the Bill.

At 8:34 pm, the President resumed the chair.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

By the time the Council went into committee, the President and the President's Deputy had directed the Clerk to summon Members to the meeting for nine times as Members had drawn their attention to the absence of a quorum. Each time a quorum was then present.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Mandatory Provident Fund Schemes (Amendment) (No. 2) Bill 2011.

Question that clauses 1 to 6, 14, 17, 18, 23 to 26, 28 and 29 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 7 to 12, 15, 16, 19, 22 and 27 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved amendments to the aforesaid clauses and spoke on the amendments.

Two Members spoke on the amendments.

By the time the meeting was adjourned, the Chairman had directed the Clerk to summon Members to the meeting for two times as Members had drawn his attention to the absence of a quorum. Each time a quorum was then present.

Next meeting

The Chairman declared that the next meeting of the Council would be held on 20 June 2012 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 10:02 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
Legislative Council

Council Chamber
Hong Kong

28 September 2012

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 13/06/2012
 時間 TIME: 04:39:15 下午 PM

Appendix 1

動議 MOTION: 《競爭條例草案》— 全體委員會審議階段 — 修正第1條及第35條第(4A)、(4B)及(5)款
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSES 1 AND 35(4A), 35(4B) AND 35(5)

動議人 MOVED BY: 葉劉淑儀 Mrs Regina IP

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	27	
投票 Vote	20	26	
贊成 Yes	5	5	
反對 No	13	19	
棄權 Abstain	2	2	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 13/06/2012
時間 TIME: 04:45:26 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－第1條納入條例草案
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - CLAUSE 1 STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 47
投票 Vote : 46
贊成 Yes : 38
反對 No : 2
棄權 Abstain : 6
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO			甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	棄權	ABSTAIN	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	棄權	ABSTAIN	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	棄權	ABSTAIN	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau		
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 13/06/2012
 時間 TIME: 04:51:33 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－修正第35(1)條
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO CLAUSE 35(1)

動議人 MOVED BY: 葉劉淑儀 Mrs Regina IP

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	26	
投票 Vote	22	25	
贊成 Yes	10	17	
反對 No	7	6	
棄權 Abstain	5	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	棄權	ABSTAIN	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat	棄權	ABSTAIN	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	棄權	ABSTAIN	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan		
陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
葉偉明	IP Wai-ming	棄權	ABSTAIN	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou			陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
譚偉豪	Dr Samson TAM			黃毓民	WONG Yuk-man		


 秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 13/06/2012
時間 TIME: 04:57:52 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－修正第35條
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSE 35

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 46
投票 Vote : 45
贊成 Yes : 39
反對 No : 0
棄權 Abstain : 6
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	棄權	ABSTAIN	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau		
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 13/06/2012
時間 TIME: 05:03:57 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－經修正的第35條納入條例草案
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - CLAUSE 35 AS AMENDED STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 43
投票 Vote : 42
贊成 Yes : 37
反對 No : 0
棄權 Abstain : 5
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	棄權	ABSTAIN	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau		
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG		
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man		

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 14/06/2012
 時間 TIME: 12:08:52 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－刪去第3、4及5條，以及修正第2、9及24條和附表7
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - DELETION OF CLAUSES 3, 4 AND 5, AND AMENDMENTS TO CLAUSES 2, 9 AND 24 AS WELL AS SCHEDULE 7

動議人 MOVED BY: 湯家驊 Ronny TONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	26	
投票 Vote	20	25	
贊成 Yes	2	14	
反對 No	13	7	
棄權 Abstain	5	4	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK 

投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 14/06/2012
 時間 TIME: 12:16:07 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－修正第3及5條
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSES 3 AND 5

動議人 MOVED BY: 葉劉淑儀 Mrs Regina IP

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	27	
投票 Vote	22	26	
贊成 Yes	3	5	
反對 No	13	6	
棄權 Abstain	6	15	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Dr Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	棄權 ABSTAIN
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	棄權 ABSTAIN
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 14/06/2012
 時間 TIME: 12:22:53 下午 PM


動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－新訂的第5A條，予以二讀
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - NEW CLAUSE 5A BE READ THE SECOND TIME

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	27	
投票 Vote	22	26	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	13	7	
棄權 Abstain	6	5	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Stary LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	棄權 ABSTAIN	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN


 秘書 CLERK

投票 VOTE: 9
 日期 DATE: 14/06/2012
 時間 TIME: 01:40:35 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－修正第129條
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO CLAUSE 129

動議人 MOVED BY: 梁國雄 LEUNG Kwok-hung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	21	
投票 Vote	18	20	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	13	4	
棄權 Abstain	2	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁家傑 Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉傑 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
 日期 DATE: 14/06/2012
 時間 TIME: 01:46:49 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－第129條納入條例草案
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - CLAUSE 129 STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 36
 投票 Vote : 35
 贊成 Yes : 31
 反對 No : 0
 棄權 Abstain : 4
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO			甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			何秀蘭	Cyd HO		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung			葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau		
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG		
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN

投票 VOTE: 11
日期 DATE: 14/06/2012
時間 TIME: 05:14:45 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－新訂的第162A條，予以二讀
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - NEW CLAUSE 162A BE READ THE SECOND TIME

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 43
投票 Vote : 42
贊成 Yes : 39
反對 No : 3
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong		
李國賢	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

投票 VOTE: 12
日期 DATE: 14/06/2012
時間 TIME: 05:21:23 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－修正附表1
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO SCHEDULE 1

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 47
投票 Vote : 46
贊成 Yes : 33
反對 No : 12
棄權 Abstain : 1
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

投票 VOTE: 13
日期 DATE: 14/06/2012
時間 TIME: 05:29:45 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正附表2
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO SCHEDULE 2

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 41
投票 Vote : 40
贊成 Yes : 39
反對 No : 0
棄權 Abstain : 1
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 14
日期 DATE: 14/06/2012
時間 TIME: 05:35:40 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》- 全體委員會審議階段 - 經修正的附表2納入條例草案
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - SCHEDULE 2 AS AMENDED STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 40
投票 Vote : 39
贊成 Yes : 38
反對 No : 0
棄權 Abstain : 1
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驪	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES

投票 VOTE: 15
日期 DATE: 14/06/2012
時間 TIME: 05:41:36 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正附表3、6、8及9
COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO SCHEDULES 3, 6, 8 AND 9

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 42
投票 Vote : 41
贊成 Yes : 39
反對 No : 1
棄權 Abstain : 1
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

投票 VOTE: 16
 日期 DATE: 14/06/2012
 時間 TIME: 05:47:36 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》- 全體委員會審議階段 - 經修正的附表3、6、8及9納入條例草案
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - SCHEDULES 3, 6, 8 AND 9 AS AMENDED STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 38
 投票 Vote : 37
 贊成 Yes : 34
 反對 No : 1
 棄權 Abstain : 2
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO			甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳健波	CHAN Kin-por		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU			張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN

投票 VOTE: 17
 日期 DATE: 14/06/2012
 時間 TIME: 09:49:11 下午 PM

動議 MOTION: 《競爭條例草案》－全體委員會審議階段－進一步修正附表5
 COMPETITION BILL - COMMITTEE STAGE - FURTHER AMENDMENT TO SCHEDULE 5

動議人 MOVED BY: 梁國雄 LEUNG Kwok-hung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	20	
投票 Vote	18	19	
贊成 Yes	4	14	
反對 No	14	5	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國賢 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Stary LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

投票 VOTE: 18
日期 DATE: 14/06/2012
時間 TIME: 10:03:14 下午 PM

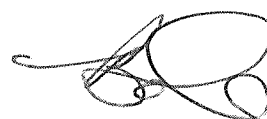
動議 MOTION: 《競爭條例草案》－三讀
COMPETITION BILL - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development

出席 Present : 37
投票 Vote : 36
贊成 Yes : 31
反對 No : 0
棄權 Abstain : 5
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO			甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam			李慧琼	Starry LEE		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	棄權	ABSTAIN	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES	葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying			潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG		
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	棄權	ABSTAIN
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN		
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN



投票 VOTE: 19
 日期 DATE: 15/06/2012
 時間 TIME: 11:48:08 上午 AM

動議 MOTION: 《調解條例草案》－二讀
 MEDIATION BILL - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 律政司司長 The Secretary for Justice

出席 Present : 37
 投票 Vote : 36
 贊成 Yes : 36
 反對 No : 0
 棄權 Abstain : 0
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
劉健儀	Miriam LAU	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing			梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			詹培忠	CHIM Pui-chung		
李華明	Fred LI	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
涂謹申	James TO			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李慧琼	Starry LEE		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG			譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man		

投票 VOTE: 20
 日期 DATE: 15/06/2012
 時間 TIME: 12:01:49 下午 PM

動議 MOTION: 《調解條例草案》－全體委員會審議階段－修正第8條
 MEDIATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSE 8

動議人 MOVED BY: 律政司司長 The Secretary for Justice

出席 Present : 33
 投票 Vote : 32
 贊成 Yes : 32
 反對 No : 0
 棄權 Abstain : 0
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
劉健儀	Miriam LAU	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing			梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
李華明	Fred LI			劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
涂謹申	James TO			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam			林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	Alan LEONG		贊成	YES
方剛	Vincent FANG			LEUNG Kwok-hung			
王國興	WONG Kwok-hing			Tanya CHAN		贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			Albert CHAN			
李國麟	Dr Joseph LEE			WONG Yuk-man			

秘書 CLERK

投票 VOTE: 21
 日期 DATE: 15/06/2012
 時間 TIME: 12:10:30 下午 PM

動議 MOTION: 《調解條例草案》－全體委員會審議階段－修正附表1
 MEDIATION BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO SCHEDULE 1

動議人 MOVED BY: 律政司司長 The Secretary for Justice

出席 Present : 37
 投票 Vote : 36
 贊成 Yes : 36
 反對 No : 0
 棄權 Abstain : 0
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
劉健儀	Miriam LAU	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing			梁若彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何俊仁	Albert HO			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
李華明	Fred LI			劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO		
張文光	CHEUNG Man-kwong			李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam			林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
李永達	LEE Wing-tat			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE			黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES

秘書 CLERK